

### Coussin JAY<sup>MD</sup> SYNCRA

**INFORMATION IMPORTANTE À L'ATTENTION DU CONSOMMATEUR**

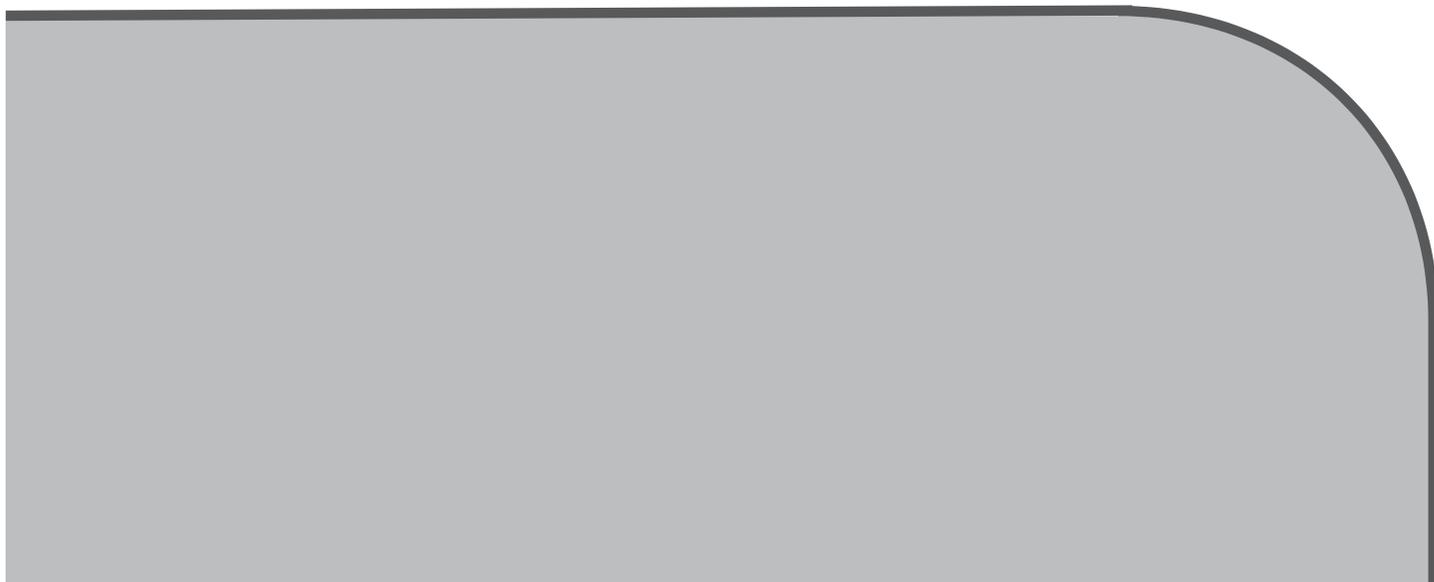
**AVIS :** Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être transmises à l'utilisateur de ce produit. Veuillez ne pas retirer ce manuel avant la livraison à l'utilisateur final.

**FOURNISSEUR :** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce produit.

**UTILISATEUR :** Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire tout le manuel et le sauvegarder pour consultation future.

**ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE :** Visiter le [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com) afin d'enregistrer ce produit.

Guide d'utilisation



## INFORMATION IMPORTANTE À L'ATTENTION DU CONSOMMATEUR

- AVIS :** Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être transmises à l'utilisateur de ce produit. Veuillez ne pas retirer ce manuel avant la livraison à l'utilisateur final.
- FOURNISSEUR :** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce produit.
- UTILISATEUR :** Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire tout le manuel et le sauvegarder pour consultation future.
- ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE :** Visiter le [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com) afin d'enregistrer ce produit.



**SUNRISE MEDICAL VOUS ÉCOUTE**

Merci d'avoir choisi un système de support lombaire JAY<sup>MD</sup>. Nous voulons entendre vos questions ou vos commentaires au sujet de ce manuel, de la sécurité et de la fiabilité de votre produit, et du service que vous recevez de votre distributeur autorisé Sunrise. N'hésitez pas à nous écrire ou à nous appeler aux coordonnées ci-dessous :

Sunrise Medical (US) LLC  
Service à la clientèle  
12002 Volunteer Blvd.  
Mount Juliet, TN 37122, USA  
800 333-4000

Assurez-vous de retourner votre carte de garantie et de nous informer de tout changement d'adresse. De cette façon, nous pourrons vous tenir au courant des renseignements sur la sécurité et des nouveaux produits et options afin d'accroître votre utilisation et le plaisir que vous retirerez de ce fauteuil roulant. Si vous perdez votre carte de garantie, communiquez avec nous et nous serons heureux de vous en envoyer une nouvelle.

**VOUS AVEZ DES QUESTIONS?**

Votre distributeur autorisé connaît très bien votre produit et peut donc répondre à la plupart de vos questions relatives à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien. Pour référence ultérieure, veuillez remplir les champs suivants :

Fournisseur :

Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

No de série : \_\_\_\_\_ Date d'achat : \_\_\_\_\_

**AUTRE RENSEIGNEMENT UTILE**

Aucune pièce de ce produit n'a été fabriquée avec du latex de caoutchouc naturel.

**RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX DÉCHETS ET AU RECYCLAGE**

Lorsque ce produit arrive à la fin de sa vie utile, veuillez l'apporter à un point de collecte ou de recyclage approuvé et désigné par votre administration locale ou votre État. Ce produit est fabriqué à l'aide de divers matériaux. Il ne doit pas être traité comme un déchet ordinaire. Vous devez éliminer votre fauteuil roulant correctement, conformément aux lois et règlements locaux. La plupart des matériaux utilisés dans la fabrication de ce produit sont entièrement recyclables. La collecte et le recyclage distincts de votre produit au moment de son élimination aideront à conserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est traité de manière à protéger l'environnement.

Assurez-vous d'être le propriétaire légal du produit avant de prendre des dispositions pour l'éliminer conformément aux recommandations ci-dessus.

Mise en garde générales .....	4
Introduction .....	5
Entretien technique JAY Fluid w/Cryo .....	6
Entretien et nettoyage faciles.....	7
Réassemblage du coussin JAY <sup>MD</sup> Syncra.....	8
Siège désaxé.....	9
Garantie .....	10

**REMARQUE :** Vérifier si des pièces ont été endommagées durant le transport. En cas de bris, NE PAS utiliser. Communiquer avec Carrier/Sunrise pour des instructions supplémentaires.

Sunrise Medical recommande de consulter un clinicien comme un médecin ou un thérapeute ayant de l'expérience en matière de sièges et de positionnement pour déterminer si un coussin Syncra est approprié. Les coussins ne doivent être installés que par un distributeur autorisé par Sunrise Medical.

### **AVERTISSEMENT**

NE PAS installer cet équipement avant d'avoir lu et compris le manuel. Si vous n'êtes pas en mesure de comprendre les avertissements, les mises en garde ou les instructions, veuillez communiquer avec un clinicien ou un fournisseur qualifié - autrement, des blessures ou des dommages pourraient survenir.

### **AVERTISSEMENT**

La bande Velcro<sup>MD</sup> ne doit pas entrer en contact prolongé avec l'humidité, car cela peut dégrader l'adhésif et entraîner une défaillance du Velcro<sup>MD</sup>.

### **AVERTISSEMENT**

L'installation d'un coussin sur un fauteuil roulant peut avoir une incidence sur le centre de gravité du fauteuil et le faire basculer vers l'arrière, ce qui peut causer des blessures. Toujours évaluer si les supports doivent être ajoutés au fauteuil roulant pour accroître la stabilité.

### **AVERTISSEMENT**

Avant que vous restiez assis pendant une période prolongée, il faut essayer n'importe quel coussin pendant quelques heures pendant qu'un clinicien inspecte votre peau pour s'assurer que des points de pression rouges ne se développent pas. Vérifier régulièrement la rougeur de la peau. L'indicateur clinique de la dégradation des tissus est la rougeur de la peau. Si la peau rougit, cesser immédiatement l'utilisation du coussin et consulter votre médecin ou votre thérapeute.

Le coussin JAY<sup>MD</sup> Syncra est conçu pour aider à diminuer la pression. Toutefois, aucun coussin ne peut éliminer complètement la pression en position assise ou prévenir les plaies de décubitus. Le coussin Syncra ne se substitue pas aux bons soins de la peau, y compris, mais sans s'y limiter, l'alimentation adéquate, la propreté et le soulagement réguliers de la pression.

### **AVERTISSEMENT**

NE PAS laisser le coussinet de fluide à l'extérieur durant la nuit lorsque les températures sont inférieures à 5 °C (40 °F) ou supérieures à 42 °C (108 °F). Laisser le coussin se réchauffer ou refroidir à la température ambiante avant de l'utiliser. S'asseoir sur des surfaces extrêmement chaudes ou froides peut abîmer la peau.

**MISE EN GARDE :** ÉVITER LES OBJETS POINTUS OU L'EXPOSITION À LA CHALEUR EXCESSIVE OU À UNE FLAMME NUE.

### **AVERTISSEMENT**

**Niveau de fluide ADÉQUAT :** La quantité de fluide contenue dans la garniture est déterminée par le clinicien au cours d'une évaluation sur siège. Il ne devrait pas être ajusté sans directive du clinicien, car cela peut altérer les propriétés de décompression et entraîner des blessures ou des dommages.

### **AVERTISSEMENT**

**OBSTRUCTIONS :** NE PAS placer d'objets entre l'utilisateur et le coussin, car cela réduira l'efficacité du produit.

### **AVERTISSEMENT**

**COUSSIN ET ORIENTATION DU REVÊTEMENT :** Le coussinet de fluide doit se retrouver vers le haut. Si le revêtement n'est pas utilisé correctement, ses bienfaits en seront diminués ou éliminés, et le risque pour la peau et les tissus mous pourrait s'accroître.

### **AVERTISSEMENT**

**Insert d'air:** Se reporter aux avertissements applicables au supplément pour insert d'air.

Sunrise Medical recommande de consulter un clinicien comme un médecin ou un thérapeute ayant de l'expérience en matière de sièges et de positionnement pour déterminer si un coussin Syncra est approprié. Les coussins ne doivent être installés que par un distributeur autorisé par Sunrise Medical.

#### COUSSIN JAY<sup>MD</sup> SYNCRA

Le coussin Syncra muni d'une garniture de la technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup> ou Insert d'air est conçu pour que les cliniciens le suggèrent aux utilisateurs des fauteuils Q500 et Q700 SEDEO PRO qui ont besoin d'une répartition supérieure de la pression et d'une haute stabilité. Ce coussin offre une solution complète pour répondre à un large éventail de besoins en matière de positionnement et de protection de la peau.

Le coussin Syncra muni d'une garniture en mousse Visco<sup>MD</sup> est conçu avec des bienfaits pour le positionnement et la protection de la peau, de façon à ce que les cliniciens le suggèrent aux utilisateurs des fauteuils Q500 et Q700 SEDEO PRO.

Le coussin JAY<sup>MD</sup> doté de la technologie Fluid with Cryo<sup>MD</sup>, le Insert d'air, et la garniture en mousse Visco<sup>MD</sup> sont toutes des options interchangeables de charge pour la région pelvienne offertes par le coussin Syncra.

**REMARQUE :** La garniture en mousse Visco<sup>MD</sup> n'est pas conçue pour les utilisateurs ayant besoin de coussins réglables pour protéger la peau.

Poids maximal de l'utilisateur :

De 16 à 20 po de largeur : 300 lb (136 kg)

22 po de largeur : 400 lb (181 kg)

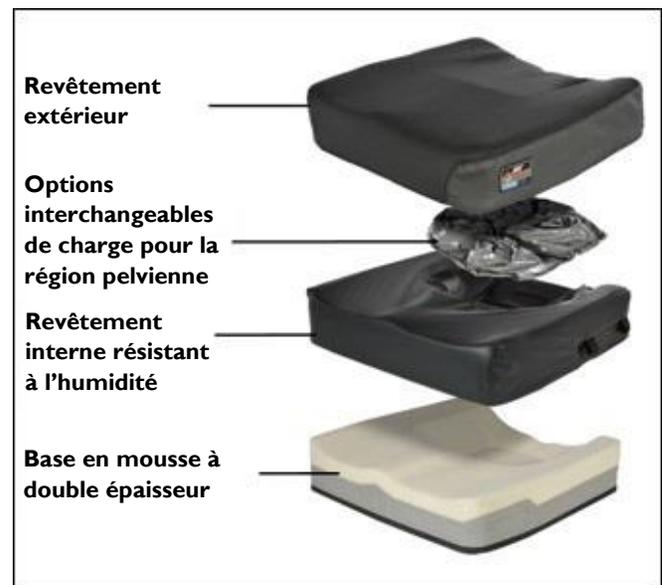
#### A. AJUSTEMENT DU COUSSIN

##### Ajustement du fluide et de l'air

Le coussin Syncra offre une capacité de réglage du volume pour répondre aux besoins de l'utilisateur, en fonction de la quantité correcte de fluide déterminée lors de l'évaluation de votre clinicien.

Votre clinicien détermine également le choix du modèle Air simple (Air Single) ou Air double (Air Dual) pendant l'évaluation. Les garnitures ne doivent être changées que sur l'avis de votre clinicien.

#### COMPOSANTS DU COUSSIN SYNCRA



### Ajustement au moyen de la insert d'air

La version du coussin Syncra avec insertion d'air peut être ajustée en tout temps à l'aide de la pompe à main (fournie) et de la soupape de desserrage sur la insert d'air.

### Panneaux obliques

Les panneaux obliques sont des coussins en mousse souple fournis à l'achat d'un coussin Syncra doté de la technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup>. Afin de maximiser l'expérience avec le coussin, il est possible de modifier la posture et le siège au moyen de petits changements progressifs, obtenus à l'aide de ces coussins supplémentaires. Ces petits changements peuvent permettre à l'utilisateur de s'adapter physiologiquement au coussin et au clinicien de gérer suffisamment le progrès. Au fil du temps, à mesure que l'utilisateur s'adapte, les panneaux peuvent être retirés ou d'autres peuvent être ajoutés pour permettre un appui maximal sur le coussin. Ceux-ci ne doivent être changés que sur l'avis de votre clinicien.

### B. GARNITURE EN MOUSSE VISCO<sup>MD</sup>

La version du coussin Syncra avec garniture en mousse Visco<sup>MD</sup> offrant des options de charge pour la région pelvienne est un bon choix pour les utilisateurs qui ont besoin d'une répartition moindre de la pression. Des panneaux obliques peuvent également être utilisés à cet effet.

## AVERTISSEMENT

**Placer le coussin JAY<sup>MD</sup> doté de la technologie Fluid with Cryo<sup>MD</sup>, le insert d'air, ou la garniture en mousse Visco<sup>MD</sup> sur le revêtement interne, en prenant soin d'aligner toutes les bandes de Velcro<sup>MD</sup>. Un mauvais alignement ou la création d'un rebord pourrait causer un point de pression non désiré et ainsi causer des blessures.**

### C. AJUSTEMENT DE LA RÉPARTITION DE PRESSION DU COUSSIN

#### Ajustement du coussin

Choisissez un coussin qui correspond à la largeur de vos hanches en position assise. La longueur du coussin doit se prolonger à moins de 2,5 cm ou 5 cm (1 po ou 2 po) de l'arrière des genoux. Placez le coussin à l'arrière du fauteuil roulant de manière à mettre les étiquettes d'identification des matériaux et le bras de décompression vers l'arrière. Lorsque bien ajusté, les hanches se trouvent à l'arrière du fauteuil. Les ischions (os du siège) doivent être centrés sur la garniture

dans la zone de charge pelvienne du coussin. Un bon réglage des repose-pieds peut améliorer le confort en position assise et aider à réduire les points de pression. Ajustez les repose-pieds de façon à ce que vos jambes s'appuient fermement, mais confortablement, sur le coussin.

Consultez le complément au guide d'utilisation du insert d'air pour obtenir les instructions sur l'ajustement et l'installation.

### IV. ENTRETIEN DE LA TECHNOLOGIE JAY<sup>MD</sup> FLUID WITH CRYO<sup>MD</sup>

La technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup> est conçue pour les utilisateurs à risque élevé de dégradation de la peau, car elle abaisse activement la température de la surface assise, et ce, jusqu'à huit (8) heures. Le rendement maximal pour cette technologie se produit à la température ambiante. Des températures très élevées ou très basses peuvent affecter le rendement du fluide.

#### Recharge du coussinet doté de la technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup>

Après huit (8) heures d'utilisation continue, le coussinet avec la technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup> nécessite une période de recharge de 12 heures à la température ambiante (24 °C ou 75 °F) pour atteindre un rendement maximal.

Le temps de recharge dépend de la température ambiante et peut être accéléré avec une température plus basse. Le coussinet ne pourra pas se recharger à des températures prolongées supérieures à 28 °C (82 °F).

Si le coussinet de fluide est utilisé après une durée de huit (8) heures, ou s'il reste à une température ambiante prolongée supérieure à 28 °C (82 °F), la technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup> offre le même avantage de répartition de la pression et de protection de la peau que le fluide standard JAY<sup>MD</sup>, sans l'avantage du refroidissement actif.

## V. ENTRETIEN ET NETTOYAGE FACILES

Un nettoyage mensuel et un entretien régulier peuvent aider à prolonger la durée de vie de votre coussin. Pendant le nettoyage, il est recommandé d'inspecter les composants.

Vérifier le revêtement pour détecter des déchirures ou une usure excessive. Remplacer le coussin s'il est troué ou déchiré ou s'il n'est pas pleinement fonctionnel. Inspecter le coussinet de fluide pour voir s'il y a des perforations ou d'autres anomalies.

Vérifier la base en mousse pour s'assurer de la consistance de la mousse. En vérifiant, si le tampon de fluide semble plus ferme à un endroit, il suffit de le pétrir pour qu'il revienne à sa consistance d'origine, ou d'appeler votre fournisseur local autorisé.

### Nettoyage du revêtement

1. Retirer le revêtement de la base en mousse et le retourner.
2. Laver à la machine à eau tempérée de 60 °C (140 °F) et égoutter ou faire sécher à basse température.

Aucun repassage nécessaire.

**MISE EN GARDE : NE PAS NETTOYER À SEC LE REVÊTEMENT NI UTILISER UNE MACHINE À LAVER OU UN SÈCHE-LINGE INDUSTRIEL. NE PAS STÉRILISER À LA VAPEUR. NE PAS BLANCHIR.**

Pour réinstaller le revêtement après son nettoyage, le replacer sur la base en mousse. S'assurer que l'arrière du revêtement concorde avec l'arrière de la base en mousse.

**REMARQUE :** Si utilisé en milieu industriel, inscrire le nom du résident sur l'étiquette de contenu avec un marqueur permanent. Cette méthode aidera à retourner les revêtements après le lavage.

Utiliser seulement les revêtements conçus par JAY<sup>MD</sup> sur les coussins JAY<sup>MD</sup>. Le revêtement constitue une partie importante pour l'immersion du fluide dans le coussinet qui redistribue la pression. Le changement de revêtement modifiera cette conception ainsi que son efficacité.

### Nettoyage du coussinet doté de la technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup>

Retirer le revêtement de la base en mousse. Retirer le coussinet de fluide du revêtement intérieur et l'essuyer avec de l'eau chaude et du savon. Rincer avec un linge propre et humide, puis essuyer avec un linge propre.

**MISE EN GARDE : NE JAMAIS SUBMERGER LE COUSSINET DE FLUIDE DANS UN LIQUIDE.**

**MISE EN GARDE : ÉVITER LE NETTOYAGE AGRESSIF OU LA MANUTENTION BRUSQUE, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER LA DÉGRADATION DU COUSSINET DE FLUIDE.**

À tout moment, si une détérioration de la texture se présente sur le revêtement extérieur, le revêtement intérieur, la base en mousse, le coussinet de fluide ou tout autre composant, communiquer avec votre fournisseur ou Sunrise Medical pour obtenir une évaluation et connaître les instructions.

### Nettoyage du insert d'air (s'il y a lieu)

Consultez le complément au guide d'utilisation du ROHO<sup>MD</sup> DRY FLOATATION<sup>MD</sup> pour obtenir les instructions de nettoyage.

### Nettoyage de la garniture en mousse Visco<sup>MD</sup> (s'il y a lieu)

Retirer le revêtement extérieur de la base en mousse, puis la garniture en mousse Visco<sup>MD</sup> du revêtement intérieur. Essuyer le revêtement intérieur et l'extérieur de la garniture en mousse Visco<sup>MD</sup> avec de l'eau chaude et du savon. Rincer avec un linge propre et humide, puis essuyer avec un linge propre.

**MISE EN GARDE : NE JAMAIS SUBMERGER LA GARNITURE EN MOUSSE VISCO<sup>MD</sup> DANS UN LIQUIDE.**

**MISE EN GARDE : ÉVITER LE NETTOYAGE AGRESSIF OU LA MANUTENTION BRUSQUE, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER LA DÉGRADATION DE LA GARNITURE EN MOUSSE VISCO<sup>MD</sup>**

À tout moment, si une détérioration de la texture se présente sur le revêtement extérieur, le revêtement intérieur, la base en mousse, la garniture en mousse Visco<sup>MD</sup> ou tout autre composant, communiquer avec votre fournisseur ou Sunrise Medical pour obtenir une évaluation et connaître les instructions.

### Nettoyage de la base en mousse

Retirer le revêtement de la base en mousse. Essuyer légèrement à l'aide d'un linge humide. Ne pas utiliser de savon. Ne pas submerger dans l'eau. Essuyer avec un linge propre. Laisser sécher complètement à l'air avant le réassemblage.

**MISE EN GARDE : NE JAMAIS SUBMERGER LA GARNITURE EN MOUSSE DANS UN LIQUIDE.**

Symboles pour la lessive	
	Laver à la machine à eau tempérée (60 °C).
	Utiliser seulement un agent de blanchiment sans chlore, au besoin.
	Suspendre pour sécher.
	Ne pas repasser.
	Ne pas nettoyer à sec.

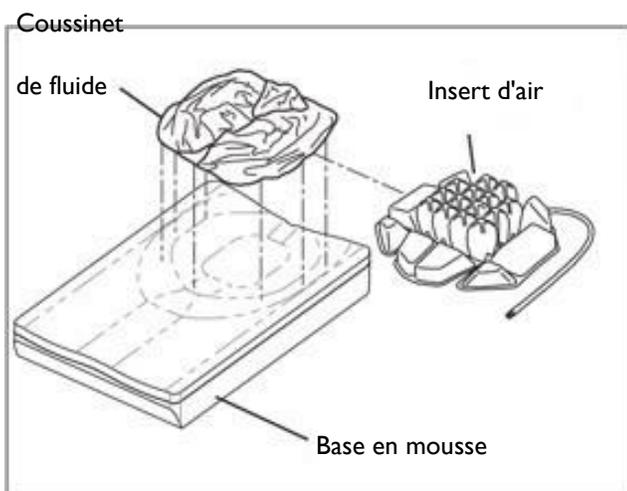
## VI. RÉASSEMBLAGE DU COUSSIN JAY<sup>MD</sup> SYNCRA

Suivre les instructions de nettoyage et d'entretien décrites dans « Nettoyage et entretien faciles », puis réassembler comme suit.

### AVERTISSEMENT

**Placer le coussin JAY<sup>MD</sup> doté de la technologie Fluid with Cryo<sup>MD</sup>, le insert d'air, ou la garniture en mousse Visco<sup>MD</sup> sur le revêtement interne, en prenant soin d'aligner toutes les bandes de Velcro<sup>MD</sup>. Un mauvais alignement ou la création d'un rebord pourrait causer un point de pression non désiré et ainsi causer des blessures.**

Insérer l'assemblage de la base en mousse et du revêtement intérieur dans le revêtement extérieur. S'assurer que la fermeture éclair est à l'arrière de la base en mousse, à l'endroit où se trouve la zone de chargement pelvienne.



### A. QU'EST-CE QUE LE SIÈGE DÉSAXÉ?

Un dérèglement peut se former sur un coussin Syncra lors du déplacement du fluide ou de l'air sous les fesses ou les os du bassin, ce qui rend l'assise sur la base en mousse. Cette situation se produit parfois chez les personnes très minces, les utilisateurs de fauteuils roulants inclinables, ceux qui ont perdu du poids ou qui présentent d'autres changements de taille ou de forme, ou encore ceux qui se vautrent en position assise.

### AVERTISSEMENT

**Lorsque le siège est désaxé, une pression accrue s'exerce sur les ischions et le coccyx, ce qui augmente le risque de lésions de la peau. Cesser immédiatement d'utiliser le coussinet. Consulter un professionnel de la santé.**

### B. COMMENT VÉRIFIER SI LE SIÈGE EST DÉSAXÉ

#### Coussinet doté de la technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup>

Pour vérifier si le siège est désaxé, s'asseoir sur le coussin avec le revêtement et ouvrir la fermeture éclair pendant 7 à 10 minutes. Transférer le coussin vers le haut, puis le retirer (ou demander de l'aide à quelqu'un), et tenter de ne pas déplacer le fluide qui se trouve sous vous. Plier la partie arrière du revêtement vers l'avant, en exposant le coussinet de fluide. Pousser vers le bas dans les dépressions du coussin où se trouvaient les ischions (os du siège) et le coccyx. Il faut pousser au moins 1,3 cm (1/2 po) de profondeur dans le fluide avant de sentir la base ferme du coussin en dessous.



Représentation d'une profondeur de 1,3 cm (1/2 po)

Si le coussin est bien placé, que les repose-pieds sont bien ajustés et qu'il n'y a pas au moins 1,3 cm (1/2 po) de fluide, le coussin est désaxé et ne doit pas être utilisé. Si c'est le cas, cesser l'utilisation du coussin et consulter un clinicien. Ce problème se résout facilement en commandant plus de fluide sous forme de remplissage. Appeler un fournisseur local autorisé pour voir si cette solution convient.

### Insert d'air

Consultez le complément au guide d'utilisation du Insert d'air pour obtenir plus de détails sur les mesures de prévention du siège désaxé et la vérification.

### C. QUAND VÉRIFIER

Avec le coussinet doté de la technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup>, vérifier tous les mois lors du nettoyage du coussin.

Avec le Insert d'air, vérifier tous les jours.

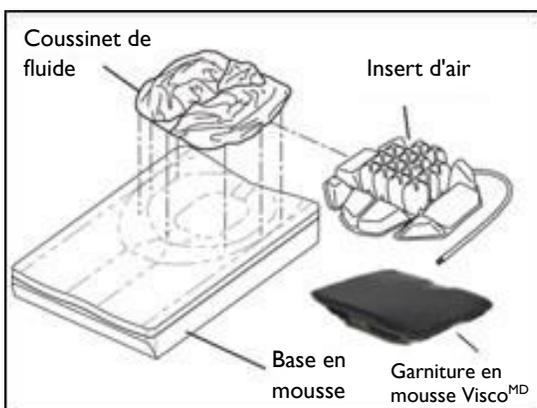
### Garantie du coussin JAY SYNCRA

Chaque coussin JAY<sup>MD</sup> Syncra est inspecté soigneusement et mis à l'essai afin de fournir un rendement maximal. Chaque coussin JAY<sup>MD</sup> Syncra est garanti pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat, pourvu qu'il soit utilisé normalement. Si une défectuosité du matériel ou un défaut de fabrication survient dans les 24 mois suivant la date d'achat, Sunrise Medical peut, à sa discrétion, le réparer ou le remplacer sans frais. Cette garantie ne s'applique pas aux perforations, aux déchirures ou aux brûlures, ni au revêtement amovible du coussin.

Le revêtement amovible est garanti pour une période de six (6) mois à compter de la date d'achat, pourvu qu'il soit utilisé normalement. Si une défectuosité du matériel ou un défaut de fabrication survient dans les 6 mois suivant la date d'achat, Sunrise Medical peut, à sa discrétion, le réparer ou le remplacer sans frais.

Les réclamations et les réparations doivent être traitées par le fournisseur autorisé le plus proche. À l'exception des garanties expresses prévues aux présentes, toutes les autres garanties sont exclues, y compris les garanties implicites de qualité marchande et les garanties de conformité à une fin particulière.

Aucune garantie ne va au-delà de la description figurant aux présentes. Les recours en cas de violation des garanties expresses aux présentes se limitent à la réparation ou au remplacement des marchandises. En aucun cas le non-respect d'une garantie ne doit entraîner des dommages-intérêts ou dépasser le coût des marchandises non conformes vendues.



### Coussinet doté de la technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup>

Consulter un professionnel de la santé pour en savoir davantage sur l'ajustement et l'utilisation appropriés, et lire attentivement les énoncés suivants.

### Politique relative au coussinet doté de la technologie JAY<sup>MD</sup> Fluid with Cryo<sup>MD</sup>

Si un clinicien, un professionnel certifié en réadaptation ou un fournisseur médical autorisé de Sunrise Medical a déterminé que le volume de fluide n'est pas approprié pour l'acheteur initial, Sunrise Medical remplacera gratuitement le coussinet de fluide pendant la durée de la garantie du produit. Les demandes doivent être présentées par un fournisseur médical autorisé de Sunrise Medical.

- Le fluide dans ce coussin peut perdre du volume avec le temps.
- Cette perte de volume peut désaxer le siège.
- Tous les mois, lors du nettoyage et de l'inspection, vérifier si le coussin s'affaisse (voir les instructions sous la rubrique « Vérifier si le siège est désaxé » dans le guide d'utilisation) et s'il y a présence d'irrégularités dans le fluide. Si le fluide est plus ferme à un endroit, il suffit de le pétrir jusqu'à obtention de sa consistance d'origine.
- Si le siège est désaxé, cesser l'utilisation du coussin et consulter un professionnel de la santé. Pour obtenir de l'aide supplémentaire, communiquer avec le service à la clientèle de Sunrise Medical au 800 333-4000.

### Insert d'air

Consultez le complément au guide d'utilisation du Insert d'air pour obtenir des directives sur l'utilisation et l'entretien.



Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Tel +41 (0)31 958 3838  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Neogatan 5  
431 53 Mölndal  
Sweden  
Tel.: +46 (0)31 748 37 00  
post@sunrisemedical.se  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
639 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Australia  
11 Daniel Street  
Wetherill Park NSW 2164  
Australia  
Ph: +61 2 9678 6600  
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au  
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC  
North American Headquarters  
12002 Volunteer Blvd.  
Mount Juliet, TN 37122, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com



© 2025 Sunrise Medical (US) LLC  
250634 Rev. D

Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
D-69254 Malsch  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Ltd.  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Defensiedok 20  
3433 NE Nieuwegein  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00  
Email: info@sunrisemedical.fr  
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.  
1000 Creditstone Rd., Unit #2  
Concord, ON, L4K 4P8  
Canada  
Phone: 1-800-263-3390  
Fax: 1-800-561-5834  
www.SunriseMedical.ca